

内部资料 请勿转用

本期导读

(专刊)

帮助学校中的移民学生 成功并实现超越

——OECD 最新报告

关注教育在移民融入中的作用

在过去几个月，移民努力跨越地中海，穿越带刺的铁栅栏的戏剧性的场景充满了电视与社交媒体的屏幕。到目前为止，有关“是否接纳以及如何接纳这些移民”的争论还只停留在如何增强边境及改进入境政策方面。

OECD认为，这一移民危机也应该成为重新思考移民政策的机会，以确保移民获得公平机会成为富有生产力的公民。为此，OECD近日发布《帮助移民学生在学校成功并获得超越》报告，提出：学校系统如何回应移民学生，对于这些学生所在的社会群体的所有成员的经济与社会福利都将产生巨大影响。

报告认为，学校系统在移民学生融入中发挥着很大的作用，一些目的国比其他国家在培养人才和提高有不同智力和文化背景学生的能力方面做得更好。

北京教育科学研究院
主办

教育快报

(教育动态)

2015年第36期
(总第421期)
2015年12月24日出版



帮助学校中的移民学生成功并实现超越

——OECD 最新报告关注教育在移民融入中的作用

在过去几个月，移民努力跨越地中海，穿越带刺的铁栅栏的戏剧性的场景充满了电视与社交媒体的屏幕。到目前为止，有关“是否接纳以及如何接纳这些移民”的争论还只是停留在如何增强边境以及改进入境政策方面。经济合作与发展组织（OECD）则认为：这一移民危机也应该成为重新思考移民政策的机会，以确保移民获得公平机会成为富有生产力的公民。

11月17日，OECD发布了最新报告《帮助移民学生在校成功并获得超越》（Helping-immigrant-students-to-succeed-at-school-and-beyond），报告指出：学校系统如何回应移民学生，对于这些学生所在的社会群体的所有成员的经济与社会福利都将产生巨大影响。一些学校系统需要将大量学龄阶段的移民和寻求庇护的人迅速融入；一些学校系统则需要适应母语不同于移入国社区的学生或者家庭社会经济处境不利的学生；有些学校系统则面临两方面的挑战。

这篇报告还揭示了移民学生在新的社区和学校安定下来后，将遇到的一些困难，总结了政府可以实施的、帮助移民学生融入移入国社会的备选政策方案。

一、学校中移民学生的成绩

在大多数国家中，“第一代移民学生”（学生在目的国之外出生，其家长也在这个国家之外出生）的成绩比没有移民背景的学生差，而“第二代移民学生”（出生在目的国，而家长出生在目的国之外）的成绩介于两者之间。尽管许多移民学生相对于非移民学生而言成绩较差，但是移民学生在国际评估中也能够达到较高的水平，而且移民学生成绩在各国之间存在巨大差异。

“第一代移民学生”与没有移民背景的学生之间阅读方面的成绩差距通常比数学或问题解决方面的差距更大，语言对文本理解带来的障碍可能是这两个学生群体之间成绩差异的主要原因。

● 哪些国家的移民学生成绩更好

通常有较高选择性移民政策的国家中的移民学生其PISA测评成绩更优。但是，尽管学生在移民之前获得的文化和教育对学生成绩有深远影响，但是移民学生成绩与移入国学校系统的特征相关性更强。

在有可得信息的几个国家中，来自相同国家同时具有相似社会经济地位的移

民学生在不同的目的国的成绩差异很大。平均而言，在考虑了社会经济地位因素之后，生活在荷兰的、来自阿拉伯语国家的国外出生的移民学生，其数学成绩比定居在卡塔尔的来自相同国家的移民学生高100分；生活在希腊的阿尔巴尼亚移民学生比有相同社会经济地位但定居在黑山共和国的阿尔巴尼亚移民学生，数学成绩高50分，而这一差异非常接近希腊和黑山两个国家学生的平均成绩差异；出生在中国大陆的移民学生的数学成绩在几个移入国中都高于OECD平均分，但是这些移民学生在香港的成绩优于澳门。

当然，不仅社会经济地位能够解释来自相同国家、定居在不同国家的移民学生的成绩差异，其他因素也在发挥作用，如学生自己的动机，他们从家长那里获得的支持水平等。但是这些发现都表明，学校系统在移民学生融入中发挥着很大的作用，一些目的国比其他国家在培养人才和提高有不同智力和文化背景学生的能力方面做得更好。

● 移民学生成绩在一段时间的进步情况

在研究移民学生和没有移民背景的学生之间成绩差异趋势时，把它纳入整体社会经济变化的背景中考虑非常重要。现在，许多移民来源国的教育成就已大大改善，移入国的移民政策也日益变得具有选择性。

不过，移民学生在一段时间的成绩变化也表明，教育政策在促进移民融合方面可以与其他社会政策相互补充。

2003-2012年间，平均而言，有移民背景和没有移民背景的学生之间的数学成绩差异缩小了10%，即使比较具有相似的社会经济地位的学生，二者之间的差距也在缩小。

2003-2012年间，在学生群体中至少有5%是移民的国家和经济体中，有无移民背景的学生数学成绩差异趋于缩小，如比利时、德国、新西兰、瑞士和美国。在比利时、德国和瑞士，差距缩小是因为有移民背景的学生数学成绩提高程度比没有移民背景的学生大。在德国，移民学生的成绩处境不利状况趋于下降，2003年，非移民学生的数学成绩超过有移民背景的学生81分，而在2012年，这一差距缩小为54分。

而在意大利，2003年-2012年，有移民背景和没有移民背景的学生数学成绩差异从统计上不显著的22分扩大到48分。这一变化说明这段时期没有移民背景的学生成绩提高了，而移民学生的成绩没有改进。在加拿大、法国和瑞典，2003-2012年间，第二代移民和没有移民背景的学生的成绩都趋于下降，但第二代移民学生成绩下降更多。

二、移民学生在学校中的归属感

除了移民学生在学校中的成绩外，还有一个移民学生如何融入新社群的指标——移民学生是否及多大程度感觉自己属于新环境。对于15岁学生而言，最重要的社会环境就是学校。

● 关于学校归属感的三类国家群体

2003-2012年，PISA评估中要求学生回答他们是否很强赞同、赞同或强烈不赞同“他们感觉自己属于所在学校”这一陈述，结果显示差异很大。

基于学生2012年的回答，可以将各国分成三个组：第一组包括英国和美国，第一代移民学生表达了强烈的学校归属感，没有移民背景的学生和第二代移民学生也表达了类似的归属感。第二个国家群体包括阿根廷、丹麦、法国和墨西哥，第二代移民在学校中感觉最疏远，与没有移民背景和第一代移民学生相比，更少归属感。第三个国家群体包括意大利、挪威、西班牙、瑞典和瑞士，移民融入是一个渐进的过程，第二代移民学生与没有移民背景的学生具有类似或者几乎相同的学校归属感，而第一代移民学生则报告缺少归属感。

● 哪些国家的移民学生对于学校更有归属感

近90%来自伊拉克而定居在芬兰的学生报告他们在学校非常有归属感，但只有69%来自伊拉克、定居在丹麦的学生报告有归属感；同样，只有64%移居丹麦的、来自土耳其的学生报告对学校有归属感，而90%来自土耳其移居芬兰的学生对学校有归属感；73%来自阿拉伯语言国家定居丹麦的学生对学校有归属感，而90%来自相同地区移居芬兰的学生学校归属感强烈。

以上结果表明：移民学生的心理幸福感不仅受到来源国和目的国差异的影响，还受到目的国学校和地方社区如何帮助他们应对在学校成功及构建新生活中遇到的各种障碍的影响。

三、容纳移民学生的学校“处境不利”集中程度

到达一个新国家后，许多移民通常定居在有其他移民的邻近社区，他们通常来自相同地区并具有相同的社会经济地位。他们这样做是作为一种人际网络构建的方式，以分享他们的文化或经验，另外，作为移民，也能够帮助新到的移民应对各种行政程序，也更可能找到工作。

同样，移民学生通常集中于相同的学校，有时是因为他们居住在相同社区，但是有时也因为学校系统把移民学生都分到一起，无论他们是否是邻居。许多有移民背景学生就读移民学生比例较大的学校，换句话说，在许多国家，移民学生通常集中于相同的处境不利学校。

四、哪些因素影响学生成绩

移民学生在学校的集中程度本身并不会对学生成绩或者移民融入的各种努力产生不利影响。PISA评估结果显示：并不是移民学生在学校的集中度，而是一所学校中的社会经济处境不利的集中程度妨碍了学生成绩。

在OECD各国，就读移民集中度高的（例如，超过四分之一学生都是移民）学校的15岁学生比就读学校中没有移民学生的成绩差。OECD各国，就读超过25%学生是移民的学校的学生和就读没有移民学生的学校的学生之间数学成绩平均差异为18分——大约半年学校教育，但是在考虑了学生和学校的社会经济地位之后，他们之间的差距缩小为5分。实际上，在35个有可比数据的国家和经济体中，在考虑社会经济差异之前，只有14个国家，有较高移民学生集中度学校的学生数学表现不佳，但考虑了社会经济地位因素之后，只有7个国家移民学生集中度高的学校学生数学成绩更差。

● 移民学生的语言障碍

许多新来乍到的移民学生还不能阅读或很好使用引入国的主要语言。平均而言，63%的第一代移民学生和38%的第二代移民学生在家说不同于PISA测试的语言。在捷克、芬兰、冰岛、以色列、斯洛文尼亚和瑞典，超过80%的第一代移民学生在家说不同于评估的语言，而在智利、哥斯达尼加、哈萨克斯坦，黑山等，不到十分之一的第一代移民学生在家里说不同的语言。

不会说阅读评估语言的学生在PISA阅读测试中表现比会的学生差，这并不令人吃惊，在考虑了学生在家所说的语言之后，第一代移民学生与非移民学生之间的阅读成绩差距显著缩小，因此，为新来的移民学生提供语言培训对于所有年龄段的移民学生都非常重要。

● 移民学生到达移入国的年龄

在大多数OECD成员国，那些12岁或以上到达的移民学生阅读成绩落后于更年幼到达的学生。各国和经济体对于移民学生的这一“后到惩罚”（late-arrival penalty）的程度差异非常大，这些差异通常反映了移民群体的特征。

例如澳大利亚和瑞士，出生在中国，移民到澳大利亚的学生受到很大的“后到惩罚”，他们到欧洲国家也一样。但是，到达年龄似乎对从德国移民到瑞士的学生的阅读成绩没有影响。

对于新到的移民，由于不熟悉新国家的语言与制度，以及生活条件不安定，可能导致学生阅读成绩低。但是，到达年龄对于学生阅读熟练程度的影响主要因为学习第二或第三语言对于年龄大的儿童而言更困难，另外，学生从小学升入初中时，学校课程通常有更大的竞争性。

● 学习过早期教育课程的优势

尽管提供给年纪大的移民学生所需的支持（尤其是语言支持）非常重要，但是将最年幼的移民儿童吸收进学校系统，应该是促进他们在语言和文化方面融入新社区的最有效方式。参加过学前教育课程的15岁移民学生在PISA阅读评估中的得分，比没有参加这些课程的移民学生平均高49分。

但是，在大多数国家，移民学生的早期教育课程参与度相当低。平均而言，移民学生比没有移民背景的学生接受早期教育的可能性低21%。在一些国家，可能因为移民家长抵制这类课程。而有些国家，两个群体的早期教育参与率差异与们的社会经济地位差异密切相关。

● 复读与早期分流对移民学生产生不利影响

全球学校系统回应学生群体多样化的方式不同。一些学校系统将学生根据能力进行分流，主要是通过复读。在理论上，这为困难生提供了更多时间掌握课程，但实际上，缺乏证据显示复读真正有益于学生学习。

复读通常与学生的社会经济地位相关，PISA测评发现，比较有相同的数学与阅读成绩的学生，那些更处境不利的学生更可能复读。

平均而言，OECD各国移民学生在小学和中学复读的可能性比非移民学生高3.4倍。即使考虑了移民学生的数学与阅读成绩及社会经济地位之后，他们也比非移民学生更可能复读。

● 学校分流限制了移民学生今后的选择

分流是另外一个可能影响移民学生升学的教育政策。过早将学生分入学术或职业路径通常增加了教育系统的不公平，因为那些来自处境不利背景的学生更可能分入较低的源流。如移民家长更可能不熟悉移入国的学校系统，也可能不知道如何选择最适合孩子的课程。即使那些完全了解的家长也可能无法让孩子进入学术源流，因为对于移民学生的过低期望或刻板印象已深深植根于移入国社会，而且职业课程经常也被看成是一条更加直接的进入劳动力市场的路径。

PISA发现，考虑了社会经济地位和阅读与数学成绩因素之后，移民学生比非移民学生注册职业课程的可能性高44%。处境不利的移民进入职业路径和学习期望低的课程不仅限制了他们可能获得的学术技能，而且为他们今后获得更高地位的职业也创造了附加障碍。毕竟，许多雇主都是基于学生就读的学校和取得的学历区别潜在雇员。

五、多文化群体班级带来的挑战

● 教师如何教具有多文化学生群体的班级

在具有多样化学生群体的学校中工作的教师发现，应对班级的文化多样化非常困难，需要做好准备。通常，多文化班级的学生不仅在早期获得的知识和技能

方面存在差异，而且他们的学习方法和解决问题策略方面也存在差异。

实际上，越来越多学校已经开始认识到那些少数族裔学生为课堂做出的贡献。平均而言，OECD各国只有4%的学校校长认为班级的种族多样化是学生学习的严重障碍。不过来自PISA的结果也揭示，学校在应对跨文化学生群体的准备度方面存在巨大差异。

● 学校对于种族多样化的开放程度

那些处境不利的学校校长比处境优越学校的校长更容易认为种族多样化妨碍了学生学习。这一观点也反映了移民学生（那些存在学习和语言障碍的学生）一般集中于相同的处境不利学校的事实。

许多教师自身也感觉没有准备好教“种族多样化的班级”（ethnically diverse classes）。在2013教与学国际调查中，有几个国家的大量教师报告，他们迫切需要“在多文化或多语言环境中教学”所需的专业发展机会。随着学校语言和文化的多样性增加，拉美国家和欧洲国家的教师这方面的需求尤其大，尤其是意大利和西班牙。

六、移民普遍具有较高的期望

驱使人们移民的原因主要是迫切期望过上更好、更安全的生活，尤其是孩子。PISA发现，比利时、德国和匈牙利移民家长比没有移民背景的学生家长更可能期望他们的孩子将来获得大学学历。

移民学生对于他们未来的职业有非常高的期望。在参与PISA2006测评的国家和经济体中，14个国家的移民学生比非移民学生更可能期望30岁时成为专业人士或当经理；26个国家和经济体中的移民学生与非移民学生的职业期望一样。

平均而言，在OECD成员国，第一代移民学生比没有移民背景的学生更多报告“他们喜欢解决复杂问题”。大约有33%的没有移民背景的学生报告自己喜欢解决复杂问题，而第二代移民学生的这一比例为34%，第一代移民学生的比例为37%。

此外，PISA数据还显示，在澳大利亚、美国、以色列，有更多处境不利学生，他们的成绩达到了最顶端的四分之一水平，这其中，移民学生多于非移民学生。这些努力应对贫困与移民背景的双重不利的高动机学生非常有可能对移入国做出特殊的贡献。

北京教育科学研究院国际教育信息中心 唐科莉

责任编辑 商发明 邹敏